dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Reinach 06/2016



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



IHR NEUES ZUHAUSE
IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

Möblierte Musterwohnung: Besichtigung nach Vereinbarung

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT
VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

Baugesuchspublikationen

Consus Immobilien GmbH, Löwenstrasse 11, 6004 Luzern; Parz. Nr. 4278, Alte Strasse 31; Neubau Mehrfamilienhaus. **Iseni Sptim**, Unterzelgstrasse 2, 5612 Villmergen; Parz. Nr. 1315, Geb. Nr. 691, Bahnhofstrasse 11; Anbau an bestehenden Kiosk. **Einwohnergemeinde**, Seebergstrasse 4, 5733 Leimbach; Parz. Nr. 535, Eichenstrasse; Sanierung ehemalige Schiessanlage mit Kugelfang. **Züger-Fries Elise**, Sonnenweg 8, 5734 Reinach; Parz. Nr. 3288, Geb. Nr. 1579, Sonnenweg 8; Demontage bestehende Ölheizung, Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung. **Einwohnergemeinde Reinach**, Hauptstrasse 66, 5734 Reinach; Bau und Planung Regionalzentrum, Heuweg 11, 5734 Reinach; Parz. Nr. 1425, Geb. Nr. 102, Breitestrasse 48; Garderobenanbau West, Versetzen Eingang, Erstellen Vordac. Öffentliche Auflage: 17.05. – 15.06.2016. **Perrig Michael und Mächler Katharina**, Mühlestrasse 11, 8855 Wangen SZ; Parz. Nr. 4368, Tannenrain 5; Neubau Einfamilienhaus mit Garage. **Kaltband AG**, Unterwerkstrasse 3, 5734 Reinach; Parz. Nr. 3249, Geb. Nr. 171, Unterwerkstrasse 4; Verlängerung der bestehenden Traileranlage. Öffentliche Auflage: 30.05. – 28.06.2016. **Euphorie AG**, Hauptstrasse 19, 5734 Reinach; Geb. Nr. 437und Nr. 438, Parz. Nr. 2915 und Nr. 1485, Alte Strasse 50 und 52; Umbau der bestehenden Wohn- und Geschäftsliegenschaften mittels Treppenhausverbindung in Mehrfamilienhaus. Öffentliche Auflage: 06.06. – 05.07.2016. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d. h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Impressum
DORFHEFTLI REINACH

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 15 000 (Streuung: 13 800)
Auflage Dorfheftli Reinach: 4100 Exemplare (Streuung: 4006 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst wird am Montag, 20. Juni 2016, durchgeführt. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 16. Juni 2016. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Abteilung Bau und Planung bezogen werden. Zudem kann das Anmeldeformular direkt im Online-Schalter der Gemeinde

Reinach (www.reinach.ag) unter Bau und Planung ausgefüllt und zugestellt werden.

Stille Wahl Ersatz-Mitglied Steuerkommission
Für die Ersatzwahl als Ersatz-Mitglied der Steuerkommission vom 05. Juni 2016 ist Benz-Hunziker Maya, geb. 27.09.1972, Sonnenblick 12, 5734 Reinach, parteilos, angemeldet worden. Da die Anzahl der Kandidierenden der Anzahl der zu vergebenden Sitze entsprach und in der Nachmeldefrist keine neuen Kandidaten angemeldet wurden, ist Benz-Hunziker Maya in stiller Wahl als Ersatz-Mitglied der Steuerkommission für den Rest der Amtsperiode 2014/17 gewählt.

Neuer Mitarbeiter in der Abteilung Finanzen
Sonja Schmid, Mitarbeiterin der Abteilung Finanzen, hat ihre Stelle nach rund 2.5 Jahren auf Ende April 2016 gekündigt, da sie einen längeren Sprachaufenthalt im Ausland machen möchte. Der Gemeinderat dankt Sonja Schmid für ihren Einsatz und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute. Sonja Schmid ist durch Marco Mühlemann, Oberkulm, ersetzt worden. Dieser hat von 2012 bis 2015 seine Ausbildung in der Gemeindeverwaltung Reinach gemacht. Danach arbeitete Marco Mühlemann vom 13. August bis 23. Oktober 2015 temporär beim Betreibungsamt Reinach. Anschliessend absolvierte er die Rekrutenschule. Der Gemeinderat wünscht Marco Mühlemann bei seiner neuen Aufgabe viel Freude und heisst ihn in Reinach herzlich willkommen.

Zahlungskredit für Ersatz dreier Schmutzwasserpumpen
Das Schulhaus Pfrundmatt verfügt über zwei Schmutzwasser- sowie eine Sickerwasser-Pumpe (Regenwasser). Seit geraumer Zeit treten bei allen Pumpen immer wieder Störungen auf. Ein Augenschein hat ergeben, dass eine der Schmutzwasserpumpen sowie die Sickerwasserpumpe defekt sind und ersetzt werden müssen. Die zweite Schmutzwasserpumpe funktioniert nur noch eingeschränkt. Da alle Pumpen rund 30 Jahre alt sind und nicht weiter zugewartet werden kann, hat der Gemeinderat für das Ersetzen der drei Pumpen einen Zahlungskredit von CHF 20 000.00 gesprochen.

Prämienverbilligung 2017 für die obligatorische Krankenpflegeversicherung
Aufgrund des neuen Gesetzes über die Krankenversicherung (KVGG) gilt im Kanton Aargau für die Prämienverbilligung 2017 ein leicht angepasstes Verfahren. Personen mit einem möglichen Anspruch auf Prämienverbilligung erhalten bis Ende März 2016 einen vorausgefüllten Antrag für die Prämienverbilligung 2017 zugestellt. Der Antrag muss bis spätestens 31. Mai 2016 bei der Gemeindezweigstelle SVA eingereicht werden. Dort erhält man auch alle notwendigen Auskünfte (Tel. 062 765 12 12). Falls Sie einen Anspruch vermuten aber kein Antragsformular erhalten haben, können Sie ab April 2016 neutrale Antragsformulare bei der Gemeindezweigstelle SVA oder auf der Website der SVA (www.sva-ag.ch) beziehen. Aufgrund des neuen Krankenversicherungsgesetzes werden alle im gleichen Haushalt lebenden Personen neu auf einem Formular aufgeführt. Leben zwei oder mehrere erwachsene Personen im selben Haushalt, wird grundsätzlich angenommen, dass es sich um ein Konkubinat handelt. Diese Annahme kann auf dem Antrag bestätigt oder verneint werden. Mit dem Antrag müssen die Details der Steuerveranlagung 2014 und die Ausbildungsnachweise aller Personen im Haushalt beigelegt werden. Den Entscheid, ob Sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben oder nicht, erhalten Sie ab Juli 2016. Beim Berechnen des Anspruchs auf Prämienverbilligung werden zum steuerbaren Einkommen neu die folgenden Steuerabzüge wieder hinzugerechnet:

- Liegenschaftsunterhaltskosten, die den Pauschalabzug übersteigen
- Einkaufsbeiträge an die 2. Säule und Beiträge an die Säule 3a
- Freiwillige Zuwendungen und Zuwendungen an politische Parteien
- Verluste früherer Geschäftsjahre bei Selbständigerwerbenden

Genehmigung Schutzzonen Quellfassungen Galli und Vorderberg
Für die Quellfassungen «Galli» und «Vorderberg» musste der Gemeinderat aufgrund der gesetzlichen Vorgaben Schutzzonen ausscheiden. Die Abteilung für Umwelt des Departements Bau, Verkehr und Umwelt des Kantons Aargau hat nun den Schutzzonenplan und das Reglement vom 16. Februar 2015 genehmigt.

Unsere Jubilarinnen und Jubilare

98. Geburtstag	Suter Hermine	Reinach
94. Geburtstag	Zubler Lydia	Beinwil am See
93. Geburtstag	Notter Loni	Reinach
92. Geburtstag	Hediger Johanna	Reinach
92. Geburtstag	Gloor Gertrud	Reinach
90. Geburtstag	Koller Micheline	Reinach

Unterhaltsarbeiten Bachleitung Vordere Bergstrasse
Die Bachleitung in der Vorderen Bergstrasse in Reinach im Bereich zwischen den Liegenschaften Vordere Bergstrasse 11 und Vorderer Galliweg 1 wird ersetzt. Die Bauarbeiten begannen am Montag, 6. Juni 2016, und dauern zirka 4 Wochen. Während der Bauarbeiten ist die Zufahrt zu den Liegenschaften Vordere Bergstrasse 16+18, Vorderer Galliweg 1 und Hinterer Galliweg 14+17 nicht immer möglich. Der Durchgang für Fussgänger und Personenwagen auf der Vorderen Bergstrasse wird mit Einschränkungen gewährleistet.

Abgeordnetenversammlung Gemeindeverband für Kehrichtbeseitigung
Am Mittwoch, 15. Juni 2016, findet in Dottikon die 97. Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbands für Kehrichtbeseitigung Region Aarau – Lenzburg (GEKAL) statt. Die Unterlagen zur Versammlung liegen vom 27. Mai bis 15. Juni 2016 in den Einwohnerdiensten im Parterre des Gemeindehauses während der ordentlichen Bürostunden öffentlich auf.

Erschliessungsplan Herrenweg/Lenzstrasse
Der Gemeinderat beschloss am 29. Februar 2016 den Erschliesssungsplan Herrenweg/Lenzstrasse. Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt hat nun am 20. Mai 2016 den Plan genehmigt. Damit werden die Voraussetzungen für eine Überbauung des 2,4 ha grossen, an der Kantonsstrasse Richtung Gontenschwil liegenden Gebiets «Herrenweg/Lenzstrasse» geschaffen. Mit der Genehmigung des Erschliessungsplanes Herrenweg/Lenzstrasse wird für die im Plan festgelegten, im öffentlichen Interesse liegenden Werke, das Enteignungsrecht erteilt (§ 132 Abs. 1 BauG).

Neues Angebot bei den SBB-Tageskarten
Ab sofort können freie SBB-Tageskarten am Reisetag zu einem reduzierten Preis von CHF 25.00 pro Kar-



te direkt am Schalter der Einwohnerdienste bezogen werden. Bei solchen Karten sind keine Reservationen möglich, d. h. diese Karten müssen direkt am Schalter abgeholt und bezahlt werden und gelten nur für den aktuellen Tag.

SBB-Tageskarten

Im Mai 2016 waren die SBB-Tageskarten der Gemeinde Reinach zu 93.55 % ausgelastet. Von den 93 Tageskarten konnten 87 verkauft werden. Die drei Tageskarten werden zum Preis von CHF 42.00 pro Karte angeboten. Die vordatierten Tageskarten berechtigen zur freien Fahrt in der zweiten Klasse auf den Strecken des GA-Bereichs. Dazu zählen das gesamte SBB-Netz, die AAR bus+bahn sowie die meisten Privatbahnen und Schifffahrtsgesellschaften. Die Karten können im Internet auf der Homepage der Gemeinde Reinach reserviert (www.reinach.ag) und bei der Bestellung auch direkt mit der Kreditkarte bezahlt werden. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von CHF 3.00 pro Karte werden diese direkt nach Hause geschickt. Reservationen nehmen auch die Einwohnerdienste unter Telefon 062 765 12 12 entgegen.

Leiter Werkdienst gesucht

Für unseren Werkdienst, der Tag für Tag vielfältige Dienstleistungen zu Gunsten der 8200 Einwohner unserer Zentrumsgemeinde erbringt, suchen wir infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers auf den 1. Januar 2017 oder nach Vereinbarung einen Leiter Werkdienst (Pensum 100 %). Zum Aufgabengebiet zählen: Führen des Werkhofes mit 8 Mitarbeitern nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen; Leitung und Koordination der Unterhaltsarbeiten für die Infrastrukturen sowie deren Pflege, beinhaltend Reinigungsarbeiten und Winterdienst; Leitung und Organisation der allgemeinen Entsorgung; Unterhalts- und Erneuerungsplanung inkl. Budgetierung; Überwachung der gemeindeeigenen Tiefbauten sowie die Mitarbeit in Kommissionen und Arbeitsgruppen. Vom neuen Stelleninhaber wird erwartet: Strassen- und Tiefbaupolier mit mehrjähriger Erfahrung im Führen von Baustellen; Gewandtheit im Kontakt mit Behörden, Planern und Bauherren; selbständiges, exaktes Arbeiten und Organisationsgeschick; Führungserfahrene, teamfähige, kommunikative, belastbare, flexible und bürgernahe Persönlichkeit sowie Wohnsitz in Reinach oder näherer Umgebung. Auskünfte erteilt gerne Peter Züsli, Leiter Werkdienst (062 765 12 95). Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Personalien, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Lohnansprüche) sind an den Gemeinderat, Hauptstrasse 66, 5734 Reinach, zu richten.

Identitätskarte und Pass

Reisen Sie in den Sommerferien ins Ausland? Dann prüfen Sie rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes. Bei vielen Reisen wird verlangt, dass der Reisepass im Zeitpunkt der Reise noch 6 Monate gültig sein muss. Denken Sie daran, dass Sie für das Ausstellen der neuen Ausweise bis zu 2 Wochen rechnen müssen. Falls Sie einen neuen Pass benötigen, melden Sie sich via Telefon 062 835 19 28 direkt beim Passamt oder über Internet www.schweizerpass.ch. Die Identitätskarte wird weiterhin in der heutigen Form ohne Datenchip ausgestellt und kann bei der Gemeinde unter Vorweisung eines aktuellen Fotos sowie eines Identitätsnachweises beantragt werden (allerdings nicht im Kombiangebot mit einem Reisepass). Die Gültigkeit der neuen Ausweise beträgt bei Erwachsenen zehn Jahre, bei Minderjährigen fünf Jahre. Für Erwachsene betragen die Kosten

Quelle: Gemeindekanzlei Reinach

für eine Identitätskarte CHF 70.00, für einen Pass CHF 145.00 und für Pass und Identitätskarte zusammen CHF 158.00. Für Minderjährige kostet der Pass CHF 65.00, die Identitätskarte CHF 35.00 und beides zusammen CHF 78.00. Unsere Einwohnerdienste helfen Ihnen bei Fragen gerne weiter (Tel. 062 765 12 12).

Widerhandlungen

Wegen Widerhandlung gegen das Abfallreglement musste eine auswärtige Person mit CHF 461.75 inkl. Gebühren gebüsst werden. Eine andere Person wurde mit CHF 200.00 wegen Litterings gebüsst. Die Person wurde dabei erwischt, wie sie am Bahnhof eine Aludose fortwarf.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr wird am Mittwoch, 15. Juni 2016, durchgeführt. Bitte beachten Sie, dass nur die handelsüblichen Grüncontainer der Grössen 40 / 140 / 240 / 360 und 800 Liter benützt werden dürfen. Alle anderen Gebinde werden nicht geleert!

Bolliger Schreinerei
Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch
- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

PINK PANTHER KINDERTAGESSTÄTTE

Kinderkrippe Schülerhort Mittagstisch
Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.
Profitieren Sie von:
- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt
Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG
Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Profitieren Sie von unserer Erfahrung!
Oskar Widmer
Dach Fassade Spenglerei
- Steil-und Flachdach
- Fassadenverkleidungen
- Reparaturen
- Blitzableiter
- Dachbegrünungen
- Bauspenglerei
Gegründet 1960
Alte Strasse 45 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

30 SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien



Zu wenig Aufmerksamkeit?
Kein Problem!
ARTWORK.CH

Quelle: Gemeindekanzlei Reinach

Badmintonclub BC Reinach-Wyna
Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81 oder www.bc-reinach-wyna.ch

Behindertensportgruppe Reinach
Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82 oder unter www.bsgreinach.plusport-club.ch

Camerata aargauSüd
Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag von 19.45 bis 21.45 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, www.camerata-as.ch

CEVI Reinach
Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Wir treffen uns an jedem zweiten Samstagnachmittag um 14.00 Uhr beim Parkplatz der reformierten Kirche in Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Wir freuen uns, dich das nächste Mal begrüssen zu dürfen! Weitere Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

Frauenverein Reinach-Leimbach
Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr

Historische Vereinigung Wynental
Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf www.hvw.ch. Auf Wunsch monatlicher Newsletter

Jodlerclub Oberwynental
Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62.

Judo-Club Reinach
Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder www.judoclub-reinach.ch

Jungschi Rynech
Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Alzbachkapelle in Reinach AG. Infos: 062 546 13 88 / 079 791 80 26 oder www.jungschirynech.ch

Läufergruppe Homberg
Training jeweils mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, www.lghomberg.ch

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung
Mittwoch, 15. Juni 2016, 19.00 Uhr: Abendspaziergang Moos, Treffpunkt Gemeindeparkplatz Leimbach. Mittwoch, 20. Juli 2016, ab 19.00 Uhr: Vollmond-Bräteln (mit Kind und Kegel), bei Brigitte auf dem Homberg (Grilladen und ev. Salat selber mitbringen). Mittwoch, 10. August 2016: Freilichttheater Ballenberg «Ueli de Pächter». Info bei Brigitte Müller, Tel. 062 771 13 61. Donnerstag, 18. August 2016: Vereinsreise nach Sattel-Hochstuckli, Abfahrtszeit: 8.00 Uhr, Parkplatz Eishalle, Reinach. Anmeldung bis 1. August 2016 bei Vreni Leutwiler, Tel. 062 771 52 77. Donnerstag, 25. August 2016: Bezirksreise auf den Kornberg im Appenzeller Land. Anmeldung bis 8. Juli bei Brigitte Müller, Tel. 062 771 13 61. Infos: Brigitte Müller (Präsidentin), 062 771 13 61, muellerbx@gmail.com

Ludothek Spielwürfel
Montag und Freitag, 16 bis 18 Uhr. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerriege SVR Sportverein Reinach
Montags von 19.45 bis 20.45 in der Turnhalle Neumatt, anschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr – wer noch Lust darauf hat. Schnupperstunden zum Kennenlernen sind immer möglich. Infos: 062 771 55 39 oder www.svreinach.ch

Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO
Jeweils montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 771 37 09 oder www.meco-reinach.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30

Netzwerk Integration Oberwynental
Offene Treffen ohne Voranmeldung: Atelier für Nähen und Gestalten für Erwachsene jeden Mittwoch von 17.30 bis 19.30 Uhr im Schulhaus Neumatt in Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder www.netzwerk-integration.ch

Pfadfindergruppe ADWA Reinach
Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: adwa@fgzentrum.ch. Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

Pfadi Rymenzburg
Abteilung Wyna Reinach. Daniel Hinnen, capone@rymenzburg.ch

Pionier Jungschar Reinach
Für alle Kinder ab 6 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und Feuern gehören selbstverständlich dazu. Häufig führen wir auch Geländespiele durch und hören auch an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Infos: Thomas Diriwächter, 076 547 27 10 oder www.planetpioneer.ch

Ref. Kirchenchor
Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kichgemeindehaus. Ausnahme: Schulferien

SAC Homberg
Infos: 062 771 10 11 oder www.sac-homberg.ch

Samariterverein Reinach und Umgebung
Bei Fragen und Anmeldung wenden Sie sich an Frau Verena Lehmann, 062 771 01 46. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchengemeindehaus in Reinach statt. Bei Interesse und Fragen melden sie sich bei Frau Maria von Arx, 062 771 67 60

Schäferhunde-Club Ortsgruppe Reinach-Menziken
Training am Mittwoch von 19 bis 20 Uhr oder nach Tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri (Präsident), Reinach, 062 772 22 44

SV Volley Wyna
Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

TenSing Reinach
Chor, Band und Theater proben jeweils am Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im KGH Reinach. www.tensingreinach.ch

Theatergruppe Tandem
Infos: 079 445 17 60 oder www.theatergruppe-tandem.ch

Treffpunkt Atempause
Ein Treffpunkt für jung und alt. Immer am zweiten Samstagnachmittag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr. Umrahmt werden die gemütlichen Nachmittage mit verschiedenster Live-Musik. Eintritt frei. www.fgzentrum.ch. Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

Verein für Pilzkunde Wynental
Infos: www.pilzverein-wynental.ch

Verein Kindertagesstätte Pink Panther
Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, www.pink-panther.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 06.45 bis 18.00 Uhr

Verein Spielgruppe Tatzelwurm
Hauptstrasse 5, 5734 Reinach, Infos: Brigitte Bottino, 062 771 06 04 oder Regula Nagel, 062 771 93 18, www.spielgruppe-reinach-ag.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

Wynentaler Chor Allegro
Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15



Internorm®

JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

www.internorm.ch

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten



Annahmezeiten:

- Sammelstelle Bärenmarkt:	Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30 Uhr, Samstag, 8.00 bis16.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach:	Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
- Lustenberger Menziken GmbH:	Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Altglas
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altpapier
Abfuhrdaten jeweils samstags: 20. August, 19. November 2016. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen, Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

Stahlblech/Aluminium
Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

Altöl
Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Reinach

Autobatterien, Pneus
Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Werden auch im Recycling-Paradies entgegengenommen.

Elektrogeräte
An die Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies zurückgeben

Gifte, Sonderabfälle
Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

Grünabfuhr
Abfuhrdaten jeweils mittwochs: 15./29. Juni, 13./27. Juli, 10./24. August, 7./21. September, 5./19. Oktober, 2./16. November 2016 (am 16. November Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils montags: 20. Juni, 10. Oktober, 14. November 2016. Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei der Abteilung Einwohnerdienste oder dem Regionalzentrum Bau und Planung bezogen werden.

Kleider, Textilien
Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpenbachstrasse (Bärenmarkt), Recycling-Paradies, AAR Bus+Bahn Reinach Station Parkplatz

Kehrichtabfuhr
Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg.

Kehrichtgebühren	Container-Plombe	CHF	68.30
	Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	15.50
Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke	17 Liter	CHF	16.15
	35 Liter	CHF	27.55
	60 Liter	CHF	45.00
	110 Liter	CHF	82.05

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände
Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

Nespresso-Kapseln
Melectronics, R. Schriber Ing. oder Recycling-Paradies

PET-Gebinde
Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Reinach

Das tapfere Schneiderlein trifft das Nadelöhr nicht mehr und Frau Holle kommt ohne Rollator nicht von der Stelle. Da stimmt etwas nicht im Märchenreich. Ob die Menschen mehr darüber wissen? Die Theatergruppe der Kreisschule Homberg enterte mit «Wenn ihr wollt ist es ein Märchen» sehr erfolgreich die Bühne des TaB.

(grh) – Die Idee, sich mit dem Thema Märchen zu befassen, hatte Theaterpädagoge Manfred Stenz. «Und wir fanden das so cool, dass wir am Anfang alle eine Märchenfigur spielen wollten», schildert eine Schülerin der Theatergruppe die Startphase. Richtig spannend wurde es, als Prinzessin und Co. sich im Reich der Menschen umzuhören begannen. Sie stellten fest, dass es immer mehr Menschen an Fantasie fehlt, der Lebenskraft der Märchengestalten. «Nicht zu vergessen die vier Bösen zwischen den Welten», wirft Manfred Stenz ein. Schülerinnen wie Schüler auf und neben der Bühne nicken zustimmend. Ihre Begeisterung hat auch schwierige Probemomente überdauert. «Als Schauspieler müssen wir uns aufeinander verlassen können», sind sie sich einig, wenn man sie nach Lerninhalten des Unterrichts fragt. «Ein bisschen Text lernen geht nicht.» – «Ohne Licht oder Ton funktioniert gar nichts.» – «Selbstvertrauen lernt man auch auf der Bühne», fügt ein Mädchen hinzu, bevor ein Mitspieler zusammenfasst: «Wir lernen hier fürs Leben.» Und schon stellen sie die Stühle weg, lassen das Bühnenbild, das eben noch einen Pausenplatz zeigte, zum Garten werden. Was wünschen sie sich vom Publikum? «Es wäre schön, wenn sich Zuschauerinnen und Zuschauer richtig auf das Stück einlassen, die Fantasie geniessen. Wie heisst es doch am Ende jedes Märchens: Und sie lebten glücklich und zufrieden.»



Nicht immer führt die Recherche im Internet Menschen und Märchengestalten zum Ziel.



Theaterpädagoge Manfred Stenz diskutiert mit den Schülern die Wirkung einer Szene.



Bösewichte der Märchenwelt machen das Menschenreich unsicher.



(Eing.) – Das erste Camp der Ec-Junioren mit 14 Jungs, dem Trainer Eric Bentele und 3 Begleitpersonen wurde auf dem Hasliberg durchgeführt, organisiert durch Trainer Eric Bentele. Die Eltern leisteten einen Beitrag, jedoch wurden auch verschiedene Spenden wie Muffins, Kekse, Geld für Eiscreme gemacht, aber auch die Luftseilbahn und ein Auto mit 8 Plätzen wurde zur Verfügung gestellt. Die Junioren hatten Trainingseinheiten direkt vor Ort und am Freitag konnte ein Freundschaftsspiel gegen die E-Junioren des FC Meiringen durchgeführt werden. Am Lagerfeuer konnte man seine Würste grillieren, aber auch eigene Pizzen wurden gestaltet und gebacken. Ein Besuch in der Aareschlucht stand ebenfalls auf dem Programm und war sehr interessant und schön. Anschliessend gings mit der Luftseilbahn von Meiringen nach Reuti. Auch an diesem Tag stand wieder eine Trainingseinheit an. Selbst am letzten Tag, endete das Camp mit einer Trainingseinheit.

MALER
Roland Bühler GmbH

Hauptsitz:
Höhenweg 9 Tel. 062 771 14 05
5734 Reinach (Nachricht hinterlassen)

Büro & Magazin:
Hauptstrasse 66 Tel. 079 208 42 08
5737 Menziken Fax 062 771 48 04

E-Mail: info@buehlergmbh.ch
www.buehlergmbh.ch

LUSTENBERGER Menziken GmbH –
Kompetenz in der Entsorgung!



Sie zügeln
– wir entsorgen
für Sie!

Papier, Karton
Flaschen, Glas, PET
Brennbares, Holz
Aluminium, Kaffeekapseln
Eisen und Metalle
Bauschutt, Gartenabfälle
Elektroschrott (Kühlschränke, Backöfen, PC, Drucker, usw.)
Motoren, Batterien, Altöl
Altkleider-Sammelstelle
Lampen/Leuchtkörper

Reservieren Sie Ihre Mulde rechtzeitig!

Öffnungszeiten Annahme:
Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch





Küche, Wäscherei, Lederwarenproduktion, Kreativateliers und vieles mehr – der Alltag in der Stiftung Lebenshilfe in Reinach ist so facettenreich wie die Menschen selbst. Einen kleinen Einblick gewannen Familien, Freunde und Neugierige beim Tag der offenen Tür.

(grh) – «Ein Klient hat mir gegenüber den Besuchsanlass kritisiert», schilderte Martin Spielmann, Geschäftsleiter der Stiftung Lebenshilfe. «Er wolle doch nicht vorgeführt werden. Da fragte ich ihn, ob denn seine liebste Fussballmannschaft ohne Publikum spiele?» Der Mann habe verneint. Dass Sportler für ihre Leistungen gewürdigt werden wollen, erschien ihm logisch. «Die Parallele zum Tag der offenen Tür wurde erst im Gespräch klar. Unsere Klientel soll zeigen können, was hier jeden Tag geleistet wird, und dafür die verdiente Aufmerksamkeit bekommen.» Den Fussballfan habe er überzeugt. Und das zahlreich erschienene Publikum zeigte, wie gross das Interesse für die Stiftung Lebenshilfe ist. Während die einen sich die Herstellung von Seifen erklären liessen, genossen die anderen Risotto aus dem Parmesan (Bild rechts unten). Mit dem Shuttlebus ging es weiter in die Werkstätten an der Aarauerstrasse. Dort gab es nicht nur Insektenhotels, sondern auch den neuesten Film über berufliche Integration zu entdecken. Eine Besucherin formulierte ihr Erleben so: «Ein Tag der offenen Tür reicht einfach nicht, um alles zu sehen.»





TOMCO Stahl- und Metallbau
Qualitätsarbeit zum fairen Preis



Unsere Kunden können sich auf die termingerechte und gute Qualität unserer Arbeiten verlassen !

Qualitätsarbeit zum fairen Preis!

Sichtschutzwände, Geländer und Gitter, Zäune, Vordächer und Carports, Türen und Tore aus Metall, Balkone und Glasgeländer, Treppen in Stahl, Metallkonstruktionen und Hallenbau, Maschinengestelle, Fassaden und Podeste und noch vieles mehr ...

TOMCO Stahl- und Metallbau, T. Lüthi, Neue Bahnhofstrasse 20, 5737 Menziken, Tel. 078/7625 76 56, metallbau@tomco.ch, www.tomco.ch





marzohl
Werbetechnik

Marzohl Werbetechnik AG 5734 Reinach Telefon 062 765 67 89 www.marzohl.ch



Feine Mittagsmenus
inklusive Suppe, Salat und Kaffee ab CHF 18.–.

La Dolce Vita Alzbach
RISTORANTE PIZZERIA GELATERIA

La Dolce Vita Alzbach ist geöffnet: Dienstag bis Samstag 9 bis 23 Uhr – Sonntag 9 bis 22 Uhr – Montag Ruhetag

Alzbachstrasse 10 | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 16 | www.pizzeria-dolcevita.ch

Neuer Allround-Truck für den Hoch- und Tiefbauspezialisten Hüsler AG



(Eing.) – Pünktlich zur WYNAexpo – der Regionalmesse im oberen Wynental Ende April 2016 – konnte die Geschäftsleitung Umberto Amsler und Thomas Hüsler der Hüsler AG Reinach einen neuen Euro-6-LKW in Betrieb nehmen. Beim Grundfahrzeug handelt es sich um einen 4-achsigen Scania G490 CB 8x4 der Scania Schweiz AG aus Emmen. Komplettiert wird das vielseitige Nutzfahrzeug durch ein Schnellwechselsystem, einer gewichtsoptimierten 2-Seiten-Kippmulde «MammutMatic» der neusten Generation sowie einer vielseitigen Ladebrücke aus dem Hause LANZ+MARTI AG Sursee.

Sehr zur Freude des Chauffeurs Heinz Habermacher, der am Tag zuvor ein bisschen wehmütig «seinen» mittlerweile 16-jährigen Scania CB 6x4 und tagtäglichen Weggefährten in Emmen zurücklassen musste. Überhaupt haben die Nutzfahrzeuge bei Hüslers eine hohe Lebenserwartung; mögen sich ältere Semester aus dem Wynental und Michelsamt gerne an den orangen Pfeil – einen Scania-Hauber LT 111 – aus den achtziger Jahren erinnern.

Ähnlich ihrem Firmenleitspruch «Ein Baupartner, der begeistert!» waren Hüslers begeistert von ihren Nutzfahrzeug- und Aufbaupartner über das reibungslos durchlaufene Projekt.

Wir alle wünschen dem Chauffeur Heinz Habermacher «allzeit gute Fahrt».



Eröffnung von Gontenschweil.

Letzten Freitag verließ die Baubrigade den Platz und wir reinigten voll Freude unsere schöne Halle. Abends kamen viele Leute und Gottes Geist war unter uns und wirkte mächtig. Alles war still und ruhig, wie in einer Kirche. Drei Seelen kamen an die Bußbank. Letzten Sonntag strömten die Leute zur Versammlung herbei. Zwei Seelen wurden errettet.

„Gontenschweil für Jesu",
das ist unser Wahlspruch.

B. Voller, Kapitän.







Dieses Motto stand auf unserem kleinen Geschenk, das wir als Heilsarmee an der WYNAexpo an die Besucher abgaben. Einige öffneten es eifrig und bissen hinein: Ups! Das war ja kein Schöggeli, sondern eine kleine Seife!

(sg) – Die Heilsarmee Aargau Süd zeigt sich dieses Jahr etwas häufiger in der Öffentlichkeit, da sie ihr 125-Jahr-Jubiläum feiert. Im Januar durften wir beim Bärenmärt Reinach einen Suppentag durchführen und jedem interessierten Passanten eine Suppe aus dem riesigen Kochtopf anbieten. Damit will die Heilsarmee zeigen, dass sie den Menschen in materieller Not hilft, und zwar nicht nur wie damals der Gründer William Booth mit Suppe, sondern umfassender mit Lebensmittelabgabe, Notunterkunft, Finanzüberbrückung, begleitetes Wohnen, Beratung.

An der WYNAexpo gab es die kleine Seife als Zeichen, dass wir den Menschen Wertschätzung entgegenbringen und mit ihnen zusammen Möglichkeiten und Wege finden. Die Würde jedes Menschen steht im Zentrum.

Um den Menschen aber ganzheitlich zu helfen, ist es unser Ziel, ihnen auf dem Weg zu einer wiederhergestellten Gottesbeziehung zu helfen. Jesus hat durch sein Sterben am Kreuz diesen Weg zu Gott wieder frei gemacht. Wir sind überzeugt, dass in der Gottesbeziehung ein Geheimnis der Heilung von Beziehungen und der Heilung der Seele von Verletzungen liegt: das Seelenheil. Deshalb laden wir Interessierte gerne zu unseren öffentlichen Gottesdiensten an der Stumpenbachstrasse ein. Hilfe erhält jedoch jedermann, unabhängig von seinem Glauben oder davon, ob sich jemand für Jesus interessiert oder nicht.

Ein Blick zurück

Am 6. Januar 1891 fand in Gontenschwil die erste Versammlung der Heilsarmee statt. Schon im Februar 1899 zog die Heilsarmee nach Reinach, wo sie in verschiedenen Lokalitäten eingemietet war. Eine bewegte Zeit folgte und 25 Jahre nach der Eröffnung, am 15. Dezember 1916, konnte das Korps im neu gebauten Lokal an der Stumpenbachstrasse 38 einziehen. Das bedeutet, dass die Heilsarmee dieses Jahr gleich zwei Jubiläen feiern darf: 125 Jahre Heilsarmee Aargau Süd und 100 Jahre an der Stumpenbachstrasse!

Ein Blick auf die Gegenwart

Die Heilsarmee Aargau Süd hat neben den sozialdiakonischen Angeboten Anlässe für Jung und Alt: Gottesdienst für alle am Sonntag, Kinder-Gottesdienste, Jugend-Gottesdienst, Gemeinschaftstreffen für die ältere Generation am Donnerstag, Treffen für junge Erwachsene und Treffen für Teenager, Bands, Seelsorge und Beratung, Kleingruppen, Gesundheitsturnen, Sport, gemeinsames Mittagessen.

Ein Blick nach vorne

- Sonntag, 28. August 2016: Feierlicher Gottesdienst mit Mittagessen (Anmeldung) im Saalbau für die Öffentlichkeit
- Samstag, 22. Oktober 2016: Bazar im Zelt
- Samstag, 17. Dezember 2016: Topfkollekte Reinach (1. bis 3. Dezember in Bremgarten)

Weitere Infos unter:
www.heilsarmee-aargausued.ch

















Sie machten den Gasthof Homberg zu einem der beliebtesten Ausflugsziele in der Umgebung Hallwilersee: Andreas und Elisabeth Mäder. Doch jetzt haben sie beschlossen, ein Versprechen einzulösen. Oder mit den Worten des Wirtes: «Mit 20 haben wir angefangen, mit 60 hören wir auf.»

(tmo/grh) – Das Telefon klingelt. «Du brauchst heute fünf Plätze über Mittag? Kein Problem, halte ich dir bereit.» Ein paar Minuten später das nächste Gespräch: «Ja genau, ich brauche noch Kräuter.» Wer Andreas Mäder zuhört, käme nicht darauf, dass er nur noch wenige Tage Gastgeber auf dem Homberg ist. Nach fast vierzig Jahren, drei Viertel davon auf dem Homberg, beenden seine Frau Elisabeth und er ihre Wirtetätigkeit diesen Mai. «Man sollte aufhören, wenns am schönsten ist. Wir haben unzählige wunderbare Menschen kennengelernt und natürlich werden wir liebe Gäste vermissen.» Doch das Private sei öfter hintenangestanden. «Ich freue mich darauf, künftig Zeit zu haben. Zeit zum Reisen, zum Töfffahren und für die Familie, die Grosskinder», sagt Andreas Mäder, wenn man ihn nach seinen Wünschen fragt. Bis sich die Türen schliessen, leistet das Wirtepaar und sein elfköpfiges Team vollen Einsatz. Das Festzelt birgt Platz für einen klangvollen Schlusspunkt mit dem Quartett Waschächt. Am Sonntag sind die Musikgesellschaft Birrwil und die Fredy Erni Band im Einsatz. Hinzukommen die kulinarischen Köstlichkeiten aus der Küche. Andreas und Elisabeth Mäder schütteln unzählige Hände. Denn wer die Herzlichkeit des Wirtepaares kennengelernt hat, wird es sich nicht nehmen lassen das Engagement der beiden zu würdigen. Auch die Gäste werden Andreas und Elisabeth Mäder vermissen.



Der neue Homberg-Wirt Nino Panciotto mit seinem Vater und Restaurant-Eigentümer Domenico Panciotto sowie Lisbeth und Res Mäder (v.l.).



Res Mäder mit Nuno Lopez, der weiterhin als Küchenchef auf dem Homberg tätig sein wird.









«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Wie wird Ihr Traumobjekt Ihr Eigentum?



Susanne Hofmann
Leiterin
Geschäftsstelle Menziken

Sie haben ein Traumobjekt gefunden und sind sich mit dem Verkäufer bezüglich Preis und Übernahme einig. Wieso brauchen Sie jetzt noch einen Notar? Weil der Grundstückkauf öffentlich beurkundet werden muss.

Der Kauf eines Hauses oder einer Eigentumswohnung ist ein Kaufgeschäft von grosser Tragweite. Aus diesem Grund sieht das Gesetz vor, dass für die Gültigkeit eines Liegenschaftserwerbes eine besondere Formvorschrift gilt: die öffentliche Beurkundung. Sie bedeutet zusammen mit dem Grundbuch auch Rechtssicherheit für Käufer und Verkäufer.

Der Notar als Vermittler

Die öffentliche Beurkundung kann nur durch einen entsprechend ausgebildeten und zugelassenen Notar erfolgen. Er soll als neutrale Person bzw. Parteivermittler zwischen Verkäufer und Käufer sicherstellen, dass im Vertrag alle wesentlichen Bestandteile korrekt und vollständig festgehalten sind: Kaufobjekt, Grundbuchnummer, Kaufpreis inklusive allfällig geleisteter Anzahlung, Zeitpunkt der Kaufpreiszahlung, Fläche des Grundstückes, Gebäudeversicherungsnummer, Dienstbarkeiten etc. Es gehört zur Aufgabe des Notars, den Beteiligten zu erklären, was diese Begriffe bedeuten, und er sorgt als Vermittler dafür, dass sich niemand im Unklaren über den Vertragsinhalt und die Rechtsfolgen ist.

Die Abwicklung

Der Notar stellt in einem ersten Schritt einen Vertragsentwurf aus, den die Parteien und die finanzierende Bank prüfen, um dann allfällige Änderungen zu verlangen. Nach der Bereinigung erfolgt die persönliche Unterzeichnung des Kaufvertrages vor dem Notar, der ihn öffentlich beurkundet. Zu diesem Zeitpunkt muss von der Bank des Käufers ein unwiderrufliches Zahlungsversprechen über den zu zahlenden Kaufpreis vorliegen. Anschliessend meldet der Notar den Kaufvertrag im Grundbuch an. Ist der Kauf im sogenannten Tagebuch eingetragen, und damit der Käufer Eigentümer, kann die Zahlung gemäss Angaben im Kaufvertrag bzw. gemäss Zahlungsversprechen erfolgen. Im Detail berät Sie Ihre Bank über alle Fragen im Zusammenhang mit der komplexen Abwicklung eines Grundstückkaufs.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Hauptstrasse 40a in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg





Wenn dreizehn Jugendliche gemeinsame Sache machen, dann entsteht etwas Spannendes, etwas Unterhaltendes, etwas Grossartiges. So jedenfalls ist es beim Reinacher Jugendchor Ten Sing, der die Premiere der Bühnenshow 2016 am Samstag vor Muttertag im Saalbau steigen liess.

(tmo.) – «Simons Place» hiess die Show und handelte vom coolen Typen Simon, der eine Bar betrieb. Um das Geschäft anzukurbeln, schaffte er sich die vollautomatische Karaokemaschine Josie an, welche den Gästen alle mündlichen Musikwünsche erfüllte. Und zwar von Metallica bis Sarah Connor. Die Songtitel kamen dann allerdings nicht aus der Karaokemaschine, sondern wurden vom Chor vorgetragen – immer mit einer anderen Solistin oder einem anderen Solisten an der Front. Erfreulich dabei, welche Gesangstalente in den Reihen dieses kleinen, aber feinen Chors auszumachen waren, und wie sich alle Mitglieder bei den Theaterszenen wortgewandt und sicher auf der Bühne bewegten, als sei es die leichteste Sache der Welt. Das Drehbuch wurde von den Jugendlichen selber geschrieben und einstudiert. «Natürlich würden wir uns über neue Mitglieder als Verstärkung freuen», wie zu vernehmen war. Nicht zuletzt auch darum, weil man in Zukunft wieder eine Liveband auf die Beine stellen möchte. Aber auch ohne Liveband bot der Chor beste Unterhaltung, der mehr Publikum verdient gehabt hätte.









Die Linde als natürliches Begegnungszentrum der Überbauung.



Im Wohn- und Geschäftshaus D wird die Bäckerei-Konditorei Schulz ein Café eröffnen.

Die Linde ist der Baum des Glücks und das Zentrum der neu entstehenden Überbauung Lindenhof im Herzen von Reinach. 63 Wohnungen in vier Gebäuden werden zum Zuhause von Singles, Ehepaaren, Senioren und jungen Familien.

(grh) – Wer hier wohnt, erlebt von allem das Beste. Die vier geradlinigen Baukörper mit ihren eingezogenen Loggien vermitteln städtisches Flair. Die Farbe der Wohnhäuser A, B und C ist schlichtes Steingrau. Das Wohn- und Geschäftshaus D funkelt durch die Fassadenstelen im Spektrum der Grundfarben, nimmt die Buntheit der Umgebung mit auf. Der grosszügige Platz in der Mitte ermöglicht eine gute Besonnung bei urbanem Charakter. Die gepflanzte Linde macht den Hof zum lebendigen Begegnungsort.

Die einzelnen Stockwerke aller Gebäude sind schwellenlos und hindernisfrei konzipiert. Die Wohnungen sind über Treppenhäuser sowie Fahrstühle erschlossen. Sie entsprechen Minergiestandard und verfügen über Komfortlüftung. Die Autos der Lindenhof-Bewohner sind in der Tiefgarage untergebracht. Besuchern stehen Aussenparkplätze zur Verfügung. Was die Grundrisse betrifft, lassen sich die Räume in die Bereiche Wohnen, Kochen und Essen sowie Schlafen gliedern. Der hochwertige Innenausbau zeichnet sich sowohl durch die verwendeten Materialien wie auch die eingebauten Haushaltsgeräte aus. Je nach Lage betritt man vom Wohn- und Essraum mit offener Küche die Loggia oder den Garten. Die Privatgärten werden durch Hecken gut abgeschirmt sein, davor laden Sitzmauern zum Verweilen ein. Bewohner der Attikawohnungen geniessen auf der weitläufigen Dachterrasse ungestört die Sonne.

Die Linde in der Mitte der Überbauung wird nicht allein als Treffpunkt dienen. Am südöstlichen Rand des Lindenhofs wird ein Spielplatz entstehen, wo Buben und Mädchen sich ungestört austoben können. Die Bäckerei-Konditorei Schulz eröffnet im Erdgeschoss von Haus D ein Café. Ob klassischer Butterzopf, Florida Pie im amerikanischen Stil oder frischer Espresso, das regional bekannte wie etablierte Unternehmen wird seine Gäste begeistern. Die attraktive Lage mit genügend Parkplätzen wird nicht nur Lindenhof-Bewohner anziehen.

«Die zentrale Lage des Lindehofs macht Singles, Paaren, Senioren oder jungen Familien das Leben gleichermassen einfach», erklärt Isabel Abate, die sich als Mitarbeiterin der Verit Immobilien AG um die Erstvermietungen kümmert. Das betreffe zum einen die unterschiedlichen Wohnungsgrössen. «Zum anderen ist die Infrastruktur der Überbauung so vielseitig, dass sie unterschiedlichste Bedürfnisse erfüllt – und das langfristig», ist Isabel Abate überzeugt. Alle grundlegenden Wege sind kurz gehalten.

Kurze Wege nach allen Seiten

Der Bahnhof Reinach Mitte liegt um die Ecke. Von dort aus gelangt man mit der Wynental- und Suhrentalbahn in knapp 35 Minuten nach Aarau. Bezirks- oder Primarschule sind in wenigen Minuten zu Fuss erreichbar. Der Bärenmarkt im Westen ist ebenso rasch zugänglich wie die Sportplätze östlich der Bahnlinie, das Unterdorf im Süden oder das Vogtgelände durch die Unterführung. Das TaB, das ausgesuchte Filme und Theaterproduktionen zeigt, grenzt fast an die Überbauung. Eine Auszeit in der Natur? Kein Problem, die Wyna fliesst nur wenige Meter vom Grundstück entfernt, mal unter-, mal oberirdisch. Der Homberg im Nordosten des Lindenhofs ist ein beliebtes Ausflugsziel und der Hallwilersee ist nur gut drei Kilometer entfernt.

Eine Züglete kann schon in diesem Jahr erfolgen. Die Häuser A und D sind ab November dieses Jahres bezugsbereit. Wer sich eine Wohnung in den Gebäuden B oder C ausgesucht hat, muss sich noch bis März kommenden Jahres gedulden. Für eine Besichtigung der Musterwohnung kann jederzeit telefonisch ein Termin vereinbart werden. Einfach unter 044 389 77 87 die Mitarbeitenden der Verit Immobilien AG kontaktieren.



So könnte ein Wohnzimmer in Haus A aussehen, das gegen Jahresende fertiggestellt wird.



Südländische Feierabendstimmung in einer Loggia des Hauses B.



Luftige Weitsicht von einer Loggia in einer Wohnung des Hauses D.









Roger Faes, Geschäftsführer der Wyna Garage AG, übergibt Christian Gerber, Geschäftsführer der EWS Energie AG, den neuen Renault Zoe.

Die EWS Energie AG in Reinach hat ihre Photovoltaik-Anlage auf dem Firmengebäude überholt und freut sich über dreimal mehr Leistung. Ein guter Grund für den Kauf eines Elektroautos. «Denn wir wollen zeigen, was mit Solarenergie alles möglich ist.»

(grh) – Leise summend fährt Roger Faes, Geschäftsführer der Wyna Garage AG, den neuen Renault ZOE auf den Parkplatz der EWS Energie AG. Strahlend nimmt Christian Gerber, Geschäftsführer der EWS, den Schlüssel für das neue Fahrzeug in Empfang. «Ob morgens damit die Post holen oder zur Besprechung auf eine Baustelle fahren – der ZOE wird bei verschiedenen Gelegenheiten zum Einsatz kommen», sagt Christian Gerber. Fürs Laden genügt eine einfache Steckdose. «Ausserdem werden wir in den kommenden Wochen noch eine Elektro-Tankstelle installieren, die auch für Aussenstehende zugänglich ist.» Sei es doch ein Anliegen der EWS, die Nutzungsmöglichkeiten alternativer Energien im Alltag aufzuzeigen. Roger Faes empfiehlt Neugierigen, einfach in der Garage für eine Probefahrt anzufragen. «Das praktische Erlebnis räumt viele Vorurteile, wie beispielsweise die Angst ohne Ladestation dazustehen, aus.» Der ZOE habe eine Reichweite von 240 Kilometern. «Ein Schweizer fährt pro Woche durchschnittlich 180 Kilometer, also genügt ein wöchentliches Aufladen, und das ist gut planbar. Der Wagen ist absolut alltagstauglich.» Christian Gerber nickt zustimmend. «Die EWS kann sich gut vorstellen, ihren Fuhrpark zu einem späteren Zeitpunkt um weitere Elektroautos zu erweitern.» Aber jetzt wolle man erst einmal das Fahrvergnügen im Renault ZOE geniessen. «Und wir sind gespannt, welche positiven Erfahrungen unsere Mitarbeitenden bei der unterschiedlichen Nutzung sammeln.»

Indische Küche in der Linde Rustica geniessen

Seit gut einem Jahr begeistert Sivaramalingam Uthayakumar im Lokal an der Neudorfstrasse in Reinach die Gäste. Durch die grosse Nachfrage haben indische Gerichte heute ihren eigenen Platz auf der Speisekarte.

(grh) – Frische, selbstgemachte Pasta, Pizza, Cordon bleu, Fisch – als Sivaramalingam Uthayakumar im April 2015 die Linde Rustica übernommen hat, setzte er den Schwerpunkt auf italienische Küche. Hatte er sich doch als Angestellter im Hotel Metzgern in Sarnen, in Wilens Wilerbad und weiteren Lokalen der Innerschweiz gute Kenntnisse erworben. Currys, Pilaws, Papadams und Chutneys gab es beim indischen Buffet jeden ersten Sonntag im Monat. «Doch die Kunden haben mich immer wieder angesprochen, fragten, warum ich nicht öfter indisch koche», schildert der gebürtige Sri Lanker. «Sie erklärten mir, italienische Gerichte bekämen sie in unterschiedlichen Lokalen. Aber ein gutes Tandoori beispielsweise sei in der Region kaum zu finden.» Sivaramalingam Uthayakumar entschied, das indische Buffet in einer etwas kleineren Ausführung auch wochentags während der Mittagszeit anzubieten. «Selbstverständlich braucht ein Cordon-bleu-Liebhaber auch künftig nicht auf sein Leibgericht zu verzichten», verspricht er. Vielleicht habe ein Gast gerade keine Lust auf indische Speisen. «Dann sucht er sich ein Mittagessen einfach aus unseren Menüs aus und wir kochen à la carte.» Das strahlende Lächeln und die ausgesprochene Freundlichkeit sind das Markenzeichen des Restaurantinhabers. «Zufriedene Gäste sind das höchste Ziel überhaupt», ist seine Überzeugung. Und er ist dankbar für all die positiven Rückmeldungen. «Immer wieder fotografiert jemand das Buffet oder seinen Teller und stellt das Bild mit einer Empfehlung auf



Sivaramalingam Uthakayakumar begeistertet die Gäste der Linde Rustica in Reinach mit indischer Küche.

Facebook. Das ist mindestens ebenso schön, wie am Ende der Mittagszeit die leeren Schüsseln und Platten vom Buffet zu räumen.» Einen ersten Eindruck vom Lokal können Neugierige im Internet unter www.linde-pizza.ch gewinnen. «Oder sie bestellen sich gleich ihr Lieblingsgericht zum Abendessen», schlägt Sivaramalingam Uthayakumar mit einem Lächeln vor.

Wyna Mode feierte Geburtstag



Inhaberin Therese Dössegger freut sich, wenn sie ihre Kundinnen begeistern kann.

Den passenden Blazer zum Lieblingsshirt? Eine strahlend leuchtende Halskette zum Kleid? Oder Unterwäsche, die schön anzusehen und gleichzeitig bequem ist? All dies und noch viel mehr findet sich seit fünf Jahren in der Wyna Mode.

(grh) – Therese Dössegger liebt ihre Arbeit. «Kleidung ist etwas, das jeder braucht. Doch wenn der Schnitt perfekt passt und die Farbe das Gesicht strahlen lässt, dann macht das Spass, dann werden Hose, Pulli oder Kleid zu etwas Besonderem.» Und genau dieses Besondere bietet Therese Dössegger ihren Kundinnen in Beratung und Sortiment seit fünf Jahren. Ein guter Grund zum Feiern, fand die Inhaberin und lud Mitte Mai zum Umtrunk. Zahlreiche Frauen nutzten die Gelegenheit. «Die vielen Gratulationen, die guten Wünsche – es war einfach schön», schwärmt Therese Dössegger. «Ich bin einfach dankbar für die Treue meiner Kundinnen. Sie zeigt mir, dass die Beratung, das Engagement geschätzt wird.» Fragt man Therese Dössegger nach Wünschen für die Zukunft, muss sie nicht lange überlegen: «Gesundheit für meine Kundinnen und für mich. Damit wir die schönen Seiten der Mode noch lange geniessen können.»







ERISMANN PARKETT
Hauptstrasse 47 5737 Menziken
Tel. 062 / 771 00 81 Fax 062 / 771 00 82
info@erismann-parkett.ch

Kork, natürlich!

Interessante Restposten für Kork, Vinyl oder Parkett zum selber verlegen!

Restpostenliste unter www.erismann-parkett.ch

Oder rufen Sie uns einfach an: Telefon 062 771 00 81

Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung freitags, 16 – 19 Uhr und samstags, 9 – 12 Uhr

---

Lernen Sie die faszinierende Welt und die Kraft der Kräuter kennen ...

Chrüter power
www.chrueterpower.ch

Ich biete Kurse für Private, Kinder und Firmen, in denen die Teilnehmer auf behutsame und praktische Weise Zugang zum Thema erhalten.

Detaillierte Kursangebote unter: www.chrueterpower.ch

Angela Neuhaus
Ganzheitliche Phytotherapeutin
5724 Dürrenäsch
079 668 13 13

FLÜÜGERCHILBI

Flugplatz Luzern-Beromünster

50 Jahre FLUGPLATZ Luzern-Beromünster 1966-2016

Samstag, 2. Juli 2016

8 bis 18 Uhr: Schnupperflüge / Rundflüge / Aviatik Highlights
14 bis 16 Uhr: Breitling Super Constellation / Super Puma Display / PC-7 Team
18.30 Uhr: Ballon Massenstart

Eintritt frei / Parkplatz Fr. 5.–



Super Constellation Flyers · rega · airport helicopter · AXA Hauptagentur Michael Spanier AXA.ch/sempach · Luzern-Beromünster FLUBAG www.flubag.ch

FLUGPLATZ Restaurant & Seminare Beromünster

Find us on Facebook!

Tel. 041 930 12 98

Öffnungszeiten:
Mo. – Sa.: 8 – 22 Uhr
So.: 8 – 20 Uhr

LEUSI BAU (T) UND RENOVIERT

- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Gipserarbeiten
- Plattenlegearbeiten

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Plattenstrasse 40
5712 Beinwil am See

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch



Il Castello II

Ristorante & Pizzeria

Dienstag bis Sonntag	10.30 bis 14.00 Uhr 17.00 bis 23.00 Uhr
Warme Küche bis	22.30 Uhr

Jeden Montagabend Spezialangebot!

Hauptstrasse 27, 5737 Menziken, Tel. 062 530 38 03

Kommen Sie auf unsere Seite

Die Versicherungsprofis im aargauSüd

AXA Nr. 1 unter den Schweizer Versicherern



Hauptagentur Peter Huber
Sagiweg 2, 5737 Menziken

Telefon 062 765 81 81
menziken@axa-winterthur.ch

AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

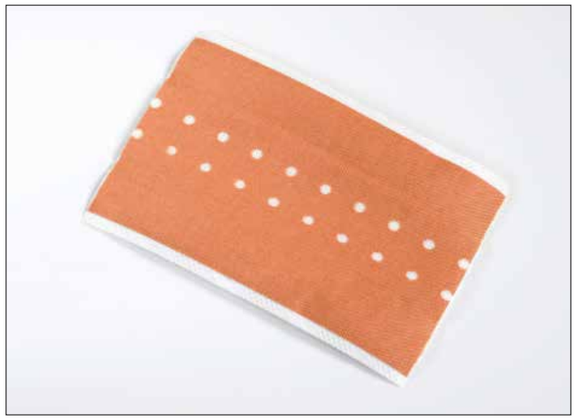
bärenmarkt
bärenstark einkaufen

coop
Für mich und dich.

FÜR FALLEN DE PREISE
Vom 6. Juni bis 9. Juli 2016

SALE

coop · coop restaurant · epoc · Inter Discount · knechtreisen · McOptic · swidro drogerie bärenmarkt · zebra



Wundambulatorium

Das Spital Menziken bietet verschiedene konsiliarische Sprechstunden und Beratungen in Zusammenarbeit mit spezialisierten Fachärzten aus umliegenden Praxen und Spitälern an. Patientinnen und Patienten der Region, welche bis anhin für eine Beratung eine längere Reisezeit in Kauf nehmen mussten, erhalten diese Dienstleistung nun in der Region. Das spitalinterne Wundambulatorium unter der Leitung von Natascha Neuenschwander, Wundexpertin des Spitals Menziken, betreut wöchentlich Patientinnen und Patienten, deren Lebensqualität durch eine Wunde am Körper oder auch durch teilweise schmerzhafte Verbandswechsel stark beeinträchtigt wird. Die Sprechstunden zur Behandlung (wie Wundverbände), Therapie und Prophylaxe finden jeweils am Mittwoch in den Räumlichkeiten des Ambulatoriums statt. Die Behandlung erfolgt in Absprache mit dem Hausarzt oder dem zuständigen Spitalarzt sowie mit den erfahrenen und speziell ausgebildeten Pflegefachfrauen des Wundambulatoriums.

Das Angebot umfasst:

- Behandlung der Wunden mit entsprechenden Wundverbänden
- Informieren und anleiten der Patienten in eigener Wundbehandlung
- Interne und externe Schulung des erhöhten Wissens in Wundtherapien
- Beratung bei Wundheilungsstörungen
- Unterstützung bei der Therapie im Bezug auf Wundschmerzen
- Kompressionsverbände
- V.A.C. Therapie (Unterdruck-Wundtherapie)
- Beratung von speziellen Vorgehensweisen bei Diabetes, Venenproblemen und Durchblutungsstörungen
- Prophylaktische (vorbeugende) Beratungen

Termine können mit der Patientendisposition unter der Telefonnummer 062 765 31 60 zwischen 09.30 bis 11.30 Uhr vereinbart werden Die obligatorische Krankenversicherung übernimmt die Beratungs- und Materialkosten, sofern eine gültige Überweisung eines Arztes vorliegt. Für persönliche Auskünfte melden Sie sich bitte im Wundambulatorium, Telefon 062 765 32 84, wundambulatorium@spitalmenziken.ch. In ausserordentlichen Situationen besuchen Sie Ihren Hausarzt oder rund um die Uhr unsere Notfallstation.

Asana Gruppe
Spital Menziken
5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken









Der Sommer ist da und wir geniessen die Sonnenstrahlen in vollen Zügen! Die Sonne macht munter, bringt Lebensfreude, wärmt uns, doch wir alle wissen, die Sonne hat auch ihre Schattenseiten. Informationen zu Sonnenschutz, Tipps und Tricks im Umgang mit der Sonne sind allgegenwärtig. Doch wie vertrauenswürdig sind die Aussagen, und sind die Empfehlungen die Gleichen? Was gilt für mich, meine Familie, unsere Kinder?

Das Sonnenlicht weist 3 unterschiedliche UV-Strahlenarten aus. Die UVA-Strahlen dringen tief in die Haut ein und sind verantwortlich für die Hautalterung und die Bildung von Hauttumoren. Die UVB-Strahlen verbleiben in den oberen Schichten der Haut. Sie sind verantwortlich für die Bräunung oder den Sonnenbrand. Anders als die UVA-Strahlen, werden UVB-Strahlen von Glas (z. B. Fensterglas) filtriert. So ist man hinter einem Fenster zwar vor Sonnenbrand geschützt, nicht aber vor den Auswirkungen der UVA-Strahlen. Im Gegensatz zu den UVA- und UVB-Strahlen, werden die UVC-Strahlen bereits in der Ozonschicht abgefangen und gelangen praktisch nicht auf die Erdoberfläche.

Bei Erwachsenen werden 6 verschiedene Hauttypen unterschieden; von hellhäutig mit vielen Sommersprossen und blonden Haaren (Typ 1) bis hin zu Menschen mit dunkler Haut und schwarzen Haaren (Typ 6). Je höher der Hauttyp-Wert, desto länger ist die Eigenschutzzeit der Haut. Die Eigenschutzzeit sagt aus, wie lange die Haut ohne Sonnenschutz der UVB-Strahlung ausgesetzt werden kann, ohne dass ein Sonnenbrand ausgelöst wird. Sie reicht von 10 bis zu 40 Minuten.

Da sich bei allen kleinen Kindern die Haut noch im Aufbau befindet, wird auf die Einteilung gemäss Hauttyp verzichtet. Die Empfehlungen richten sich nach den Altersstufen. Bei Kindern unter einem Jahr werden ausschliesslich physikalische Lichtschutzfilter empfohlen. Sie wirken wie ein Schutzschild auf der Haut und reflektieren die Sonnenstrahlen. Ab dem zweiten Lebensjahr dürfen Cremes mit chemischen Filtern angewendet werden. Diese dringen in die oberste Hautschicht ein. Um einen optimalen Schutz zu erreichen, werden oft physikalische und chemische Filter kombiniert.

Der beste Schutz für Kindern unter einem Jahr ist, wenn die Sonne gänzlich gemieden wird. Und für alle gilt, die Sonne zwischen 11.00 und 15.00 Uhr zu meiden und die Haut zusätzlich durch Sonnenschutzkleider zu schützen.

Wenn es um guten Sonnenschutz für Ihre Kleinen geht – fragen Sie Ihren *kinderexperten* in Ihrer *kinderapotheke*!

Seline Spahr, Pharma-Assistentin und zertifizierter *kinderexperte* in der TopPharm Homberg Apotheke

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke



Adrian Meier
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Mobile 079 389 98 95
adrian.meier@mobi.ch

Clever sparen, weniger Steuern zahlen.
Wir haben auch Lebensversicherungen.

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

Nicht nur ein Haus –
Ihr Zuhause!





Ihr persönlicher Immobilienberater:
CHS
www.chs-immobilien.ch!

Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.
5734 Reinach
062 772 33 03

ROTH

Roth Bau + Planungs AG
Schanzweg 6
5724 Dürrenäsch

062 767 61 61



Architekturbüro + Generalunternehmung für Neubauten | Umbauten | Bauleitungen

www.rothplanung.ch

Mit dem Alter nimmt die Sturzgefahr zu. Es sind häufig kleine Unachtsamkeiten, die dann gravierende Folgen haben. Meist ist es der Sturz nach hinten, der ursächlich ist für einen Bruch im Bereich der Hüfte. Um nicht auf den Kopf zu stürzen, versucht man, sich auf die Seite zu drehen, und landet dabei auf der Hüfte. Liegt zusätzlich eine Osteoporose vor, bricht der Knochen früher als beim jüngeren, knochengesunden Menschen.

Während bei jüngeren Patienten unter 65 Jahren versucht wird, das Hüftgelenk zu erhalten, indem man den Knochen verschraubt, wird bei älteren Patienten das Hüftgelenk meist ersetzt. Entweder wird eine Totalendoprothese (TP) eingebracht, d. h. Hüftkopf und Pfanne werden ersetzt, oder eine nur den Hüftkopf ersetzende Prothese. Eine sehr gute Alternative ist die sog. Duokopfprothese, welche funktionell einer Totalendoprothese nahekommt, aber operationstechnisch leichter und schneller zu implantieren ist.



Wichtig ist gerade beim älteren Menschen die zeitnahe Durchführung der Operation. Diese sollte innerhalb von 24 Stunden bewerkstelligt werden, da eine zu lange Immobilität vor der Operation die Gefahr von Lungenentzündungen, Druckgeschwüren oder Thrombosen erhöht.

Entscheidungen müssen schnell getroffen werden. So ist selten die Notwendigkeit gegeben, dass ein Patient nach der Operation auf einer Intensivstation behandelt werden muss. Ist dies vor der Operation schon vorhersehbar, wird er zur Operation ins Kantonsspital verlegt. Ansonsten ist das Spital Menziken sehr gut ausgerüstet für diese Art der Behandlung. Ein Notfallteam steht 365 Tage 24 Stunden bereit, um die Patienten entsprechend zeitnah zu versorgen.

Genauso wichtig wie die Operation ist die altersangepasste Pflege und Physiotherapie des Patienten. Hier gilt: Früh mobilisieren, so schnell wie möglich gehen lernen und Sicherheit wiedergewinnen. Die Gelenkprothesen werden so eingebaut, dass sie von Anfang an voll belastungsfähig sind.

Eine stationäre Rehabilitationsbehandlung raten wir meist dringend an. Nach ca. 7 bis 10 Tagen stationärer Behandlung in Menziken schliesst sich noch eine zwei- bis dreiwöchige Rehabilitationsbehandlung meist in Schinznach an, um es den Patienten zu ermöglichen, wieder in die gewohnte häusliche Umgebung entlassen zu werden.

Dr. med. Michael Kettenring
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie



Sonnen- und Wetterschutz für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen Showroom an der Aarauerstrasse 8.

ATRIUM -design ag outdoor concepts

ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch



Hast Du ein Ziel?
Zusammen werden wir es erreichen!

pro FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Menziken Tel. 062 771 57 55

müli FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Unterkulm Tel. 062 776 57 55

LINDENhof
zentral leben. modern wohnen.



BEGEGNUNGSORT

63 Mietwohnungen, bezugsbereit ab **Herbst 2016 / Frühjahr 2017.** Der Lindenhof – Ihr brandneues Zuhause im Zentrum von Reinach. Suchen Sie sich Ihren Favoriten aus! **Vorbeischauen und gratis Baustellen-Kaffee geniessen:**

Mittwoch, 8. Juni 2016, von 16.30 bis 18.00 Uhr

Jetzt Besichtigungstermin vereinbaren

VERIT IMMOBILIEN

+41 44 389 77 87
www.lindenhof-reinach.ch



Diabetes mellitus, die «Zuckerkrankheit», ist eine Stoffwechselerkrankung, die nicht nur beim Menschen, sondern auch beim Tier vorkommen kann.

Beim Hund sind meist ältere Tiere betroffen. Einem Hund mit Diabetes mellitus fehlt Insulin, ein Hormon, das den Blutzuckerspiegel senkt. Entweder kann die Bauchspeicheldrüse des Hundes das Insulin nicht mehr ausreichend produzieren oder das Hormon kann nicht mehr an den Körperzellen wirken.

Wie erkenne ich bei meinem Hund eine Zuckerkrankheit?

Meist fällt dem Besitzer vermehrter Durst und auch vermehrter Harnabsatz auf, gleichzeitig kommt es oft bei gesteigertem Appetit zu einem Gewichtsverlust des Tieres.

Diagnose und Therapie

Der Tierarzt kann einen Diabetes mellitus in der Regel eindeutig durch Blut- und Urinuntersuchungen nachweisen. Es werden zwei Formen der Diabetes beobachtet:

Typ 1 = Insulinabhängiger Diabetes:
Dieser Typ des Diabetes mellitus ist der häufigste und bedeutet, dass Ihr Tier Insulininjektionen erhalten muss!

Typ 2 = Insulinunabhängiger Diabetes:
Bei diesem Typ des Diabetes mellitus werden noch kleine Mengen körpereigenes Insulin gebildet. Hier kann unter Umständen auf das Spritzen von Insulin verzichtet werden. Bei beiden Formen der Diabetes ist eine Kontrolle durch den Tierarzt unbedingt notwendig! Eine angepasste Diabetikerdiät und die Erhaltung eines normalen Körpergewichtes sind von grosser Wichtigkeit für den Behandlungserfolg.

Prognose

Hunde, die an Diabetes mellitus erkranken, können mehrere Jahre ohne größere Einschränkungen weiterleben, wenn der Diätplan und die Anweisungen des Tierarztes genau eingehalten werden.

Trotzdem oder bei unzulänglicher Behandlung können in einigen Fällen Folgeerscheinungen wie Augenprobleme, vermehrtes Ausscheiden von Urin oder Harnwegsinfekte auftreten. Wird ein Diabetes mellitus beim Hund nicht erkannt und behandelt, kann die Erkrankung tödlich enden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an uns oder Ihren Tierarzt. Wir beraten Sie gerne!

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach

Fenga's Tiershop

Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstrasse 7
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch

Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

Josera / Kyli feiert 10-jähriges Jubiläum

5 % Rabatt auf Trocken- und Nassfutter für Hunde und Katzen

Josera. kyli

solange Vorrat

NR
Wiesenstrasse 37 | 5734 Reinach
Neueröffnung
NR Horses Reitsportcenter



Angebot
– Kinder- & Erwachsenenreitschule
– Kinderferienlager / Kindergeburtstage
– Ausbildung und Beritt von Pferden
– Trainingsspringen / Freispringen
– Pony-Club
– Pferdepension
– Hallenvermietung
– Verkaufspferde

Reitferien für Kinder (Kinder Voltigekurs)
18. bis 22. Juli 2016, 13.30 bis 16.30 Uhr, Kosten Fr. 320.–

Anmeldung unter www.nrhorses.ch
bis Sonntag, 10. Juli 2016
Nicole & Sibylle Richner, Telefon 076 504 79 82, www.nrhorses.ch

AmRein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:
Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:
Haus- und Wohnungsräumungen,
Bodenversiegelungen, Aussenreinigungen

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir
weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Gütschstrasse 2
5712 Beinwil am See | Luzernerstrasse 1
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

Backspezialitäten
Baumann
SEE · MERZ · BEINWIL · KUGEL · AM

Holzofenbrot / Merz-Kugel / Torten / Wähen / uvm.
Di. - Fr. 16:00 bis 19:00 / Sa. 07:00 bis 12:00
Freitag währschafte Wähen von 10:00 bis 12:00
Industriestrasse 2, 5712 Beinwil am See - 076 560 70 37 - info@merz-kugel.ch - www.Merz-Kugel.com

Cybermobbing ist ein Phänomen, das in den letzten Jahren stark zugenommen hat, nicht zuletzt deshalb, weil auch die Verbreitung von Smartphones unter Kindern und Jugendlichen stark zugenommen hat: Die modernen technischen Möglichkeiten, an jedem Ort, zu jeder Zeit und blitzschnell eine Textmitteilung, ein Foto oder ein Video erstellen, speichern und weiterleiten, auf irgendeiner Website hochladen und massenhaft mit anderen teilen zu können (z. B. mit WhatsApp), haben dem altbekannten Phänomen Mobbing eine neue, digitale Dimension hinzugefügt. Dabei liegen Ursprung und Angriffsziel des Cybermobbing nach wie vor in der realen Lebenswelt der beteiligten Personen: Mobbing nimmt seinen Anfang – und erreicht sein Ziel – auf dem Pausenplatz, in der Klasse, beim Sport.

Was ist Cybermobbing?

Man spricht immer dann von Cybermobbing, wenn mehrere Täter und/oder Täterinnen eine Person im Internet oder mittels Smartphones über einen längeren Zeitraum absichtlich beleidigen, bedrohen, blossstellen oder belästigen.

Was kann getan werden?

Wie kann man Cybermobbing verhindern, und was kann getan werden, wenn jemand vermutlich oder tatsächlich zum Cybermobbing-Opfer geworden ist? Der beste Schutz gegen Cybermobbing ist ein positives Schulklima. Wo sich Kinder und Lehrerschaft wohlfühlen, ist das Risiko von Cybermobbing bereits sehr gering. Denn Cybermobbing lebt immer auch von den Zuschauerinnen und Zuschauern, die sich für die Attacke interessieren, ohne selbst aktiv dabei mitzumachen. Es gilt also, diese mehr oder weniger Unbeteiligten davon zu überzeugen, dass es nötig ist, sich gegen Cybermobbing zu wenden und den Opfern zu helfen. Kinder und Jugendliche, die von einer Cybermobbing-Attacke wissen, sollten über diese Attacke mit einer Vertrauensperson sprechen, damit Eltern, Erziehungsberechtigte, Lehrer oder Lehrerinnen Einfluss nehmen und gegen das Cybermobbing einschreiten können. Stellen Sie sich als Vertrauensperson zur Verfügung!

Sprechen Sie mit ihren Kindern und deren Freunden über Cybermobbing und machen Sie ihnen klar, dass Mobbing immer unfair ist – und ganz schlechter Stil. Denn alles, was man in einer Gruppe und im Schutz dieser Gruppe böswillig gegen einen Einzelnen tut, ist feige.

1. Beachten Sie Verhaltensveränderungen bei ihrem Kind.
2. Sprechen Sie es auf die mögliche Ursache Cybermobbing an.
3. Sichern Sie Beweise für Cybermobbing-Attacken! Drucken Sie Webseiten aus, speichern Sie Chatdialoge, löschen Sie unter keinen Umständen SMS oder MMS, die auf die Täterschaft hinweisen könnten. Dies ist für eine erfolgreiche Strafverfolgung durch die Polizei von grösster Bedeutung!
4. Nehmen Sie Kontakt mit den Eltern der Cybermobbing-Täter auf und verlangen Sie, dass das Cybermobbing eingestellt wird.
5. Besprechen Sie den Cybermobbingfall auch mit dem Klassenlehrer oder der Klassenlehrerin und wo möglich mit dem Schulsozialdienst. Bestehen Sie darauf, dass sich auch die Schule um diesen Fall kümmert, vor allem, wenn die Cybermobbing-Attacke aus dem Klassenverband kommt.
6. Wenn die Cybermobbing-Attacke nicht unverzüglich aufhört, informieren Sie auch die Polizei.
7. Nehmen Sie externe Hilfe, zum Beispiel von einer Opferhilfestelle oder einer Jugendberatungsstelle, in Anspruch.

Sollten Sie Fragen zu diesem Thema haben, wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten oder an eine weitere Beratungsstelle.

www.147.ch
www.skppsc.ch/link/jugenddienste
www.opferhilfe-schweiz.ch

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Hypno – Free

Befreie dich von unbewussten Mustern!



Hypnosetherapie, weshalb ist diese so wirkungsvoll?
In der Hypnosetherapie arbeitet man mit unterbewussten Ebenen, welche im normalen wachen Zustand kaum zugänglich sind, aber zu rund 95% Kontrolle über uns ausüben. Dazu wird beispielsweise ein sehr entspannter oder überwacher körperlicher Zustand genutzt. Es ist aber nicht ein Schlafen, nein, im Gegenteil, unser Unterbewusstsein ist dadurch in einem hochaufmerksamen, wachsamen Zustand. Bei der Entspannungshypnose sind die Augen in der Regel geschlossen, der Körper ganz entspannt und unsere mentale, meist sehr gestresste «Planungsabteilung» ganz ruhig. Man hört in der Regel alles, kann reden und weiss nachher auch ziemlich genau, was während der Therapie abgelaufen ist.

Auf dieser Unterbewussten «Datenbank» sind ganz viele, meist kindliche Missverständnisse, Wortprogrammierungen, … abgespeichert beginnend mit geistigen Verhaltensweisen, bis hin zu schweren körperlichen Themen. Ich wage es zu behaupten, dass die allermeisten körperlichen Probleme, die geistigen sowieso, ihren Ursprung in unserem Unterbewusstsein haben. Alles mit uns, was «ausser Kontrolle» gerät. Und sogar dort wo wir meinen, wir hätten sie, gab es bereits auf Grund der «Programmierungen» eine massive Vorselektion.

Meine Spezialgebiete sind Abnehmen mit Hypnose / HypnoSlim, Kinderwunschcoaching / HypnoFertility, Geburtshypnose / HypnoBirthing, Sporthypnose / HypnoSport und Kinderhypnose / HypnoKids, behandle aber natürlich auch Ängste aller Art, Heuschnupfen, Asthma, Allergien, Reizdarm, Schlafstörungen, sexuelle Thematiken, … .

Hypno-Free, Egli-Hypnose, Praxis für Hypnosetherapie, Hauptstrasse 35, 5737 Menziken, Tel. 076 436 57 73

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ

• Holzbau und Elementbau
• Altbausanierungen
• Steildach und Flachdach

WACKER GmbH

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch



En Tschugger

Eine richtig schöne Geschichte: Der Ausdruck *Tschugger* für Polizist soll aus der Seeländer Gemeinde Tschugg stammen. Einige Berner Patrizier hatten ihre Sommerresidenzen in Tschugg, und um im Spätherbst die Rückkehr nach Bern – zusammen natürlich mit reicher Ernte – gut geschützt gegen Räuber und Wegelagerer zu überstehen, wurden die stärksten Tschugger Männer zur Bewachung mitgenommen. Mit der Zeit wurden diese Männer aus Tschugg sogar in Bern fest angestellt, um auch in der Stadt die Liegenschaften zu bewachen. *En Tschugger* ist also entsprechend ein Bewacher. Tönt doch richtig sympathisch, oder? *Tschugger* könnte auch vom hebräischen *chokar* abstammen, was so viel wie *er hat gespäht* bedeutet. So gesehen ist der *Tschugger* also der Späher, der nach dem Rechten schaut. Das entspricht doch tatsächlich der Aufgabe der Polizei, oder?

En Schroter

Wird das Korn nicht gemahlen, sondern nur gequetscht und zerdrückt, so wird das Korn geschrotet. *En Schroter* ist dementsprechend derjenige, der den Deliquenten (ist doch ein schönes Wort für *en böse Bueb*) ausquetscht und unter Druck setzt, bis er die Wahrheit spricht. Nun, vielleicht kommt daher der Ausdruck *in jeder Lüge steckt ein Körnchen Wahrheit*. Respekt, *en Schroter* ist also einer, der die Wahrheit findet, und das ist ja nicht immer ganz so einfach.

D'Bulle

Im 18. Jahrhundert wurden die Landjäger und Gendarmen, die Vorgänger unserer Polizei, je nach Gegend *Landpuller, Landbohlwer* oder auch abgekürzt *Bohler, Puhler* genannt. Der Ursprung liegt im niederländischen *Bol,* was so viel wie *kluger Kopf* bedeutet, ein *Boller* ist dementsprechend ein Mann mit einem klugen Kopf. Durch mundartliche und weiche Aussprache wurde daraus unser heute bekanntes *Bulle*. Übrigens *Polänte* hat den gleichen Ursprung und hat nichts mit dem Tessiner Maisgericht Polenta zu tun.

D'Schmier

Bei einem Gaunerstück ist es immer gut, wenn einer aufpasst, ob jemand unvorhergesehen vorbeikommt. Er soll Schmiere stehen, also aufpassen und Wache halten. Das hebräische Wort *schmiro* für *Wächter* steckt als Ursprung dahinter. Je nach dem, auf welcher Seite des Verbrechens man steht, wird der Ausdruck *Schmier* für unsere Polizei manchmal positiv oder eben negativ angewendet. *En Schmier* ist ganz einfach ein Wächter, der auf uns aufpasst.

Und so händ doch die Übernäme für d'Polizei ganz und gar en positive Hindergrund. Nur, ich be jetzt natürlech ned sicher, öb ächt jede Polizischt s'Dorfheftli list. Dorom wär ich jetzt auso süferlig, i wem ich Schroter oder so säge würd, oder?



En Beschimpfig wird umso gröber und ugattliger, je meh dass d'Intelligänz vom Beleidiger abnimmt, so g'seh sött'mer mit eim, wo wüeschti Wort seit, doch ehnder Verbarme ha, anschtatt sich dröber z'ärgere, oder ned?

women+defence

selbstverteidigung für frauen



samstag, 18. juni 2016 / 13-18 Uhr

erwachsene chf 180 / jugendliche chf 90
sonderpreis mutter / töchter auf anfrage

infos und anmeldungen www.up-and-down.ch

Progressive Fighting Systems Aarau

up+down trampolin fitness

sommeraktion 15.6. bis 15.8.2016

pauschal chf 130

sommerprogramm

swissjump® power	MO	20.00—20.50
	MI	19.00—19.50
	FR	18.30—19.20
bellicon Bounce	FR	09.00—09.50

infos und anmeldungen unter: www.up-and-down.ch
up+down / aarauerstrasse 28 / 5734 reinach



Grosse Polstermöbel-Ausstellung

20 % Rabatt auf das gesamte Sortiment

Polstergarnitur wie Bild statt Fr. 2940.– jetzt nur Fr. 2350.–

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

intermod

SALE

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

TOPAKTIONEN BIS ENDE JUNI

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Ferien: 23. Juli 2016 bis 1. August 2016

Zusätzlich **10 %** Rabatt auf nicht reduzierte Artikel





- Baumpflege
- Kronenschnitt
- Baumpflanzung
- Baumsicherung
- Obstbaumschnitt
- Spezialfällungen
- Bergung von Modellflugzeugen und Kleintieren aus Bäumen

Baumpflege Christ GmbH
Baumpflegespezialist mit eidg. Fachausweis

Kai Uwe Christ
Eichbühl 94, 5735 Pfeffikon LU
079 / 333 62 05
baumpflege-christ@gmx.ch

Siegenthaler Tankrevisionen AG

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

zeitgemäss
vonatzigenschreiner
5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

Motorbootfahrschule & Segelschule
Auf Schule 50% WIR
Männich AG
• Bootswerft
• Shop
• Bootsvermietung
5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch

CAFE BAR SPEUZLI
Hauptstrasse 1
5616 Meisterschwanden
mit DJ Super Mario
Verkleide dich als Pirat oder Piratin und erhalte 1 Getränk GRATIS!
zum zweijährigen Jubiläum
Piratenparty
8. Juli 2016, ab 20 Uhr



Cédric Boos überprüft alle Details, bevor ein Wagen vorgeführt wird.



Lars Häusermann und Cédric Boos überzeugen ihre Kundschaft gerne mit Taten.

«Mobilität mit Stil» wird in der Hallwilersee-Garage am Weidweg 1 in Boniswil geboten. Sei das für Rover- und MG-Fans aus der ganzen Schweiz oder Autoliebhaber der Umgebung, die ihr Fahrzeug in kompetenten Händen wissen wollen.

(grh) – Mit seinem ersten Auto, einem Rover Vitesse V8, ist Lars Häusermann heute noch unterwegs. Seine Faszination für britische Fahrzeuge hat er mit Eröffnung der Hallwilersee-Garage vor mehr als fünf Jahren offiziell zum Beruf gemacht. «Heute haben wir nicht nur ein Ersatzteillager, das seinesgleichen sucht. Ist beispielsweise eine Zylinderkopfdichtung hin, nehmen wir zur Reparatur ganze Motoren auseinander.» Diese Kenntnisse bis in die kleinsten Schrauben haben die Hallwilersee-Garage weit über Boniswil hinaus bekannt gemacht. «Und davon profitieren Autobesitzer aller Marken», erklärt Lars Häusermann. Denn der Unternehmensgründer und Mechaniker Cédric Boos kümmern sich nicht nur um das Überleben von Young- und Oldtimern. Bei Service- und Reparaturarbeiten an verschiedenen Marken leistet das Mehrmarken-Analysegerät ebenso seine Dienste wie Häusermanns Kenntnisse als Automobildiagnostiker. MFK-Bereitstellungen, Reifenservice sowie die Möglichkeit, Reifen zu lagern, vervollständigen den Leistungskatalog. Neuwagen werden nach einem entsprechenden Beratungsgespräch bestellt. «Die allerbeste Werbung ist Mund-zu-Mund-Propaganda zufriedener Kunden», sind sich Lars Häusermann und Cédric Boos einig. Dafür leisten sie vollen Einsatz. «Bleibt ein Kunde wegen einer defekten Batterie irgendwo in der Umgebung liegen, fahren wir zum Austausch vorbei», nennt Lars Häusermann nur eine von vielen Sonderleistungen. Es komme vor, dass ein Kunde mit seinem Rover oder MG in die Garage komme, zu Hause aber noch ein Auto für die Fahrten unter der Woche habe. «Zufrieden mit dem Service betrachtet der Kunde das vielseitige Occasionsangebot vor Ort, und spätestens nach dem Gespräch mit uns weiss er, dass auch sein Alltagswagen gut aufgehoben ist.»

ROVER MG

(eh) – Zwölf Walker/-innen, eine Wanderin und ein Biker verbrachten mit den zwei Leiterinnen erneut eine abwechslungsreiche Woche im Tessin. Für einen Teil der Gruppe wie auch für die Leiterinnen ist die Walkingwoche im Süden inzwischen zur alljährlichen Tradition geworden. Erfreulicherweise sind jedes Jahr ein paar neue Gesichter dabei. Das Hotel Brenscino in Brissago bietet den geeigneten Rahmen für die sportlichen Aktivitäten. Der Park, die Terrasse mit der grandiosen Aussicht über den Lago Maggiore und die kulinarischen Verwöhneinheiten der Hotelküche sowie das familiäre Ambiente im ganzen Haus lassen den Alltag vergessen und den Urlaub in vollen Zügen geniessen.

Auch dieses Jahr unternahm die harmonische Gruppe Ausflüge ins Maggia-, Verzasca- und Onsernonetal wie auch auf den Höhenweg oberhalb Locarno. Yoga



für Frühaufsteher, die Notte bianca in Locarno sowie ein klassisches Konzert mit Ottavio Palmieri, dem Tessiner Tenor, rundeten die Woche für alle nach ihren Bedürfnissen ab. Das sonnige Wetter bot Erholung und Freude pur.

Im nächsten Jahr findet die Walkingwoche vom 14. bis 20. Mai 2017 statt. Neue Teilnehmer sind jederzeit herzlich willkommen. Infos unter www.zetzwil.ch.

Sportschützen Menziken - Burg

Volksschiessen 2016

Was: Gewehr 50 m (Leihwaffen vorhanden)
Wer: Sportliches Schiessen für Jedermann / -frau
Wo: Schützenhaus Burg (Ab Waagplatz signalisiert)

Freitag, 10. Juni, 17.00 – Dämmerung
Samstag, 11. Juni, 13.00 – 18.00 Uhr
Sonntag, 12. Juni, 09.00 – 12.00 Uhr

Stefan Kyburz AG
Gartengestaltung
5732 Zetzwil
Tel. 062 773 32 36
Fax 062 773 32 35
www.kyburzgartenbau.ch
info@kyburzgartenbau.ch
Ihr Garten, unsere Leidenschaft!

SCHMID GERÜSTE GMBH
gut gerüstet
Hauptstrasse 35
5737 Menziken
Tel. 062 772 03 03
Fax 062 772 03 04
info@schmid-gerueste.ch
www.schmid-gerueste.ch
Zuverlässiger Gerüstbauer aus der Region: **Wir sind ein Aufsteller für Sie!**

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch
Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik



VOLVO XC60 EXECUTIVE
PROFITIEREN SIE JETZT VON EINEM PREISVORTEIL VON BIS ZU CHF 19 680.–
Fischer Automobile AG
Beinwil am See
Aarauerstrasse 46
5712 Beinwil am See
Tel. 062 765 60 70
www.fischer–automobile.ch

Roland Eichenberger AG

Monteur gesucht!
Sanitär oder Heizungsinstallateur

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31



Linde Rustica
Ristorante Pizzeria

Neudorfstr. 27
5734 Reinach

Italienische und indische Spezialitäten

Jeden 1. Sonntag im Monat indisches Buffet

Tel.: 062 771 12 10
Fax: 062 772 17 48

Mo. – Fr.: 9 – 14 / 17 – 23 Uhr
Sa. + So.: 10 – 22 Uhr



Garage Brun Reinach

Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Aarauerstrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20



Käthy Giger beim Glasperlendrehen.



Eine farbenprächtige Vielfalt, die inspiriert.

Schimmernde Glasperlen, verarbeitet in Halsketten, Armbändern, Ringen oder als Lesezeichen – im Atelier Flammen-Zauber kann man sich an kunstvollen Unikaten kaum sattsehen. Und Neugierige weiht Käthy Giger auch gerne in die Kunst des Glasperlendrehens ein.

(grh) – Hochkonzentriert hält Käthy Giger die blaue Glasstange in die Flamme des Brenners und wickelt den entstehenden Tropfen über den beschichteten Dorn. Sorgfältig dreht sie den Dorn in der Flamme, bis sie mit der Rundung der Perle zufrieden ist. «Die könnte man jetzt abkühlen lassen.» Doch stattdessen greift sie zu einem weissen Glasstab und versieht die Perle mit Tupfen. Was bei der passionierten Glasperlendreherin so leicht aussieht, braucht viel Übung. Sie habe 2010 angefangen und sitze beinahe täglich im Atelier. «Die unendliche Vielfalt der Gestaltungsmöglichkeiten hat mich einfach gepackt», erklärt Käthy Giger mit strahlendem Lächeln. Vor zwei Jahren hat die Leidenschaft im Dachgeschoss ihres Wohnhauses ein eigenes Zuhause bekommen. «Seither habe ich zwei mit Brenner und Absauganlage ausgestattete Arbeitsplätze, wo ich nicht nur selbst Perlen drehe, sondern auch Kurse gebe.» Die nächste Gelegenheit, sich selbst in der Kunst des Perlendrehens zu versuchen, gibt es am 18. beziehungsweise am 19. Juni jeweils ab 13 Uhr. «Wir werden einfache Perlen drehen, verschiedene Muster ausprobieren – aber selbstverständlich geht es auch um den richtigen Umgang mit Glas, Gas und Brenner», erklärt Käthy Giger. Ausserdem bestehe die Möglichkeit den Kurs zu erweitern, um die Perlen zu einem Schmuckstück zu fädeln. «Das wird individuell vereinbart. Einfach anmelden und ausprobieren.» Öffnungszeiten: Mi. und Fr., 16 – 18.30, Sa., 10 – 14 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.



ATELIER
FLAMMEN-ZAUBER

Unikat-Schmuckstücke aus Glasperlen



Käthy Giger | Weinreben 202 | Leimbach
Telefon 062 771 28 01 | Mobile 079 430 52 06 | giger.kathrin@sunrise.ch | **www.flammen-zauber.ch**

34 Jahre
HR. EICHENBERGER
34 Jahre
Bauknecht
Mehr als Technik
Miele
Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil
☎062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch
Nischenänderungen,
Chromstahl-Ausschnitte
und -Anpassungen
Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung
Offiz. Service + Verkauf für:
Miele Bauknecht Electrolux LIEBHERR V-ZUG IFORS peka

fräsen · bohren · seilsägen · pressen
Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH
5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43
muellerbeton.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG
BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG Einer für Alle!
Für Sie gehen wir gerne hoch hinaus!
WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN UMBAU VON A BIS Z!
Alles aus einer Hand!
Umbauplanung
Bauleitung
Handwerkerkoordination
Holz- und Innenausbau
Schreinerei
Zimmerei
Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Hypothekarbank Lenzburg: ab Dezember neu im Sagihof Menziken



Hat gut lachen: Das Hypi-Team mit Geschäftsstellenleiterin Susanne Hofmann, Eleonora Serratore, Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini und Mike Hunziker (v. l.) bei der zukünftigen Geschäftsstelle Sagihof.

Im März 2012 wurden die Gläser im Rahmen der Geschäftsstelleneröffnung der Hypothekarbank Lenzburg in Menziken freudig erhoben. Bald gibt es wieder einen Grund zum Feiern. Im Dezember 2016 bezieht die «Hypi» ihren definitiven Standort im Sagihof in Menziken.

(tmo.) – Der Pavillon zwischen Gemeindehaus und Waaggebäude gehört also schon bald der Vergangenheit an. Obwohl: Gewöhnt hatte man sich sehr schnell an diesen Komplex. Viel wichtiger aber ist, dass die Hypothekarbank Lenzburg definitiv in Menziken angekommen ist. Das haben die vielen positiven Reaktionen gezeigt, welche seit der Geschäftsstelleneröffnung im Frühling 2012 eingegangen sind. «Wir sind hier wirklich sehr gut aufgenommen worden», wie Geschäftsstellenleiterin Susanne Hofmann sagt. Sie freut sich über den definitiven Standort, der im Dezember im Sagihof bezogen werden kann. Und natürlich auch darüber, dass man in Menziken bleibt. «Bei der Suche nach einem geeigneten Standort war uns wichtig, dass wir im Zentrum bleiben konnten», wie Susanne Hofmann erklärt. Einen geradezu idealen Standort hat man jetzt mit den Räumlichkeiten im Sagihof gefunden – nur einen Steinwurf vom Pavillon entfernt. Dort, wo die Valiant bis 2011 ihren Geschäftsstellensitz hatte. Zur Zeit ist man dort mit Ausbauarbeiten beschäftigt. Es soll etwas Innovatives, Kundenfreundliches, Helles und Modernes entstehen. Die umfassenden Dienstleistungen der Hypothekarbank bleiben dabei selbstverständlich bestehen. Auch werden die Kunden weiterhin vom bewährten Team betreut und beraten. Eine weitere Dienstleistung bildet die 24-Stunden-Bargeldversorgung mit Einzahlfunktion. Der nahtlose Übergang in die neue Geschäftsstelle soll dann im Dezember erfolgen.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS
www.chs-immobilien.ch!
Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Garage MARANO AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



Immobilien sind Vertrauenssache
FAES Immo Holding AG

www.faes-investment.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

NEUE AARGAUER BANK

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR

WYDENSTRASSE 1 CH-5734 REINACH 062 772 28 72 HÜSLER-ARCHITEKTUR.CH



01/2016 artwork.ch